



GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS - BARCELONA

**FESTIVAL  
DEL  
BALLET  
EUROPEO**



TEMPORADA DE PRIMAVERA  
1960

V. Clapera -

UAB

**rendida  
admiración...**

...a la calidad y al prestigio de los  
refrigeradores WESTINGHOUSE.  
Admire usted también en SAURET la  
completa gama que WESTINGHOUSE  
le brinda.



Con propios ojos  
descubrirán mayores atractivos  
si los examina  
personalmente.

DISTRIBUIDOR PARA BARCELONA

**SAURET, S. A.**

PELAYO, 9

UNA CREACION  
**Westinghouse**

Fabricado por FRIMOTOR, S.A.E.

Seguridad absoluta... si es WESTINGHOUSE

Licencias y procedimientos WESTINGHOUSE



**GRAN TEATRO DEL LICEO**

BARCELONA

\*

EMPRESA:

JUAN A. PAMIAS

\*

**TEMPORADA PRIMAVERA DE 1960**

**FESTIVAL  
DEL  
BALLET  
EUROPEO**

CON LA PARTICIPACION DE LAS IMPORTANTES COMPAÑIAS

**ANTONIO-BALLET ESPAÑOL**

Y

**BALLET NACIONAL HOLANDES**

CON

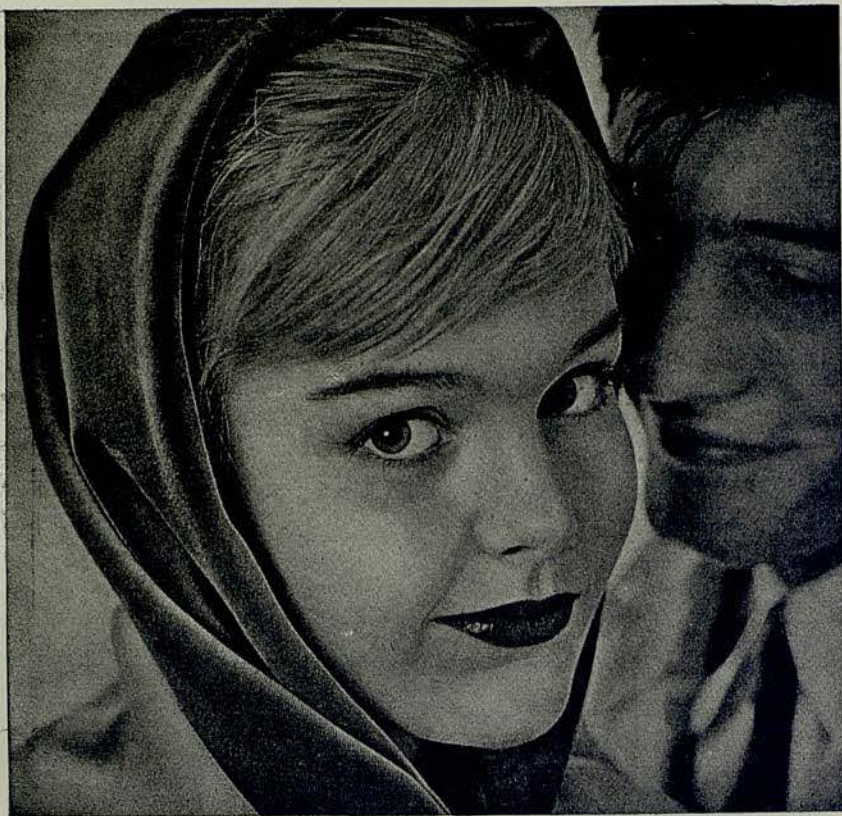
**EMINENTES ARTISTAS INVITADOS**

**ORQUESTA SINFONICA TITULAR DE ESTE GRAN TEATRO**

Portada original del pintor P. CLAPERÀ



SONIA GASKELL  
*Directora General*



BELLEZA  
MODERNA  
...SOLO A TRES PASOS  
CON  
*Dorothy Gray*

Paris - London - New York

La línea completa de cosméticos DOROTHY GRAY descubre belleza y lozanía, en cualquier edad o tipo de cutis.

Siga este sencillo tratamiento:

1. Limpie a fondo su cutis con la Crema Limpiadora de DOROTHY GRAY. Su tez y poros quedan limpios, libres de polvos y maquillaje.
2. Estimule su cutis con Loción Cutánea si su piel es grasosa; o Loción de Azahar si su piel es seca o normal.
3. Lubrique su cutis con cremas lubricantes de DOROTHY GRAY. Use Sature que combina tres descubrimientos científicos para dar a su rostro renovada tersura y juventud.

Siga el plan embellecedor 1-2-3 y observe como se obra un milagro de belleza en su rostro, y cómo su cutis conserva su belleza juvenil.

# BALLET NACIONAL HOLANDES

## LISTA DE COMPAÑIA

SONIA GASKELL  
DIRECTORA GENERAL

MAESTRO DE BALLET  
KAREL SHOOK

BAILARINAS ESTRELLAS

SONJA VAN BEERS - LEONIE KRAMER - IRENE DE VOS  
ANDREA JUNGELN - ROBERT MORROW - CONRAD VAN DE WEETERING  
BILLY WILSON - PETER WILLIAM REILLY - RONALD SNIJDERS  
PETER APPEL

SYLVESTER CAMPBELL

PRIMEROS BAILARINES

ASTRID LIEFTING - MARÍA BOVET - RIA LEEUWERINK  
PETER-PAUL ZWARTJES

SOLISTAS

GABY ABBINK - CLAIRE PATTERSON - LOUISE POTT  
INGE VAN DIJKEN - THOM DE JONGH - REUVEN VOOREMBERGH  
ROBERT FISHER - JAN ARNTZ

CUERPO DE BAILE

PAULA SALM - AGNES JANSEN - JEAN ATKINSON - JOY RANSLEY  
RIA KOPPERS - ELSA VREKEN - LIËSBETH VASBINDER  
HELMA DOLLEMAN - CARINA TELDERS - CONNIE BURGEMEESTRE  
EDITH HOFF - ELIZABETH STUART - WIM VREEKEN  
SIMON ZIJLMANS - ABRAHAM G. BENMEIR

CHRISTINA STIRLING - CELIA ANN HURST

DIRECTORES DE ORQUESTA

ANTON KERJES - ANDRE PRESSER

JOOP STOKKERMANS

PIANISTA

GER FRENZEN y GERARD VAN DER MEEREN  
FIGURINISTAS DE VESTUARIO

FRED VAN DER WATEREN y WIM DE BOER  
JEFES DE ESCENARIO



UN VESTIDO DE PUNTO  
ESCORPION



KAREL SHOOK  
*Maestro de Ballet*

## JOSE M.<sup>a</sup> LLOBET BOSCH, S. A.

Empresa Constructora

**INGENIEROS:**

JUAN PLANAS AMIEL  
BENITO CORTÉS VILLAVECCHIA  
RAFAEL AMAT CARRERAS  
JUAN JOSÉ ELIZALDE LLOBET

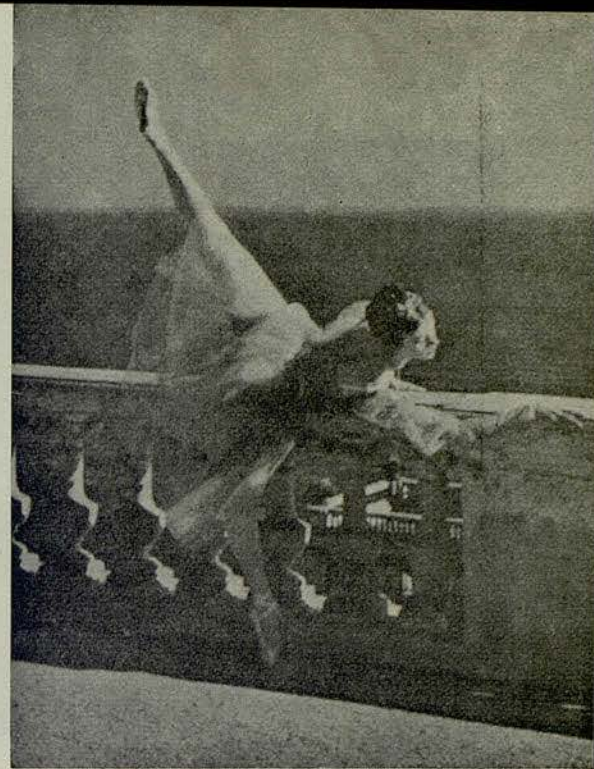
MAYOR DE GRACIA, 13 - TELEFONO 28 44 83



JOYA

*Un obsequio que distingue..  
y de incomparable buen tono*

**MYRURGIA**



SONJA VAN  
BEERS

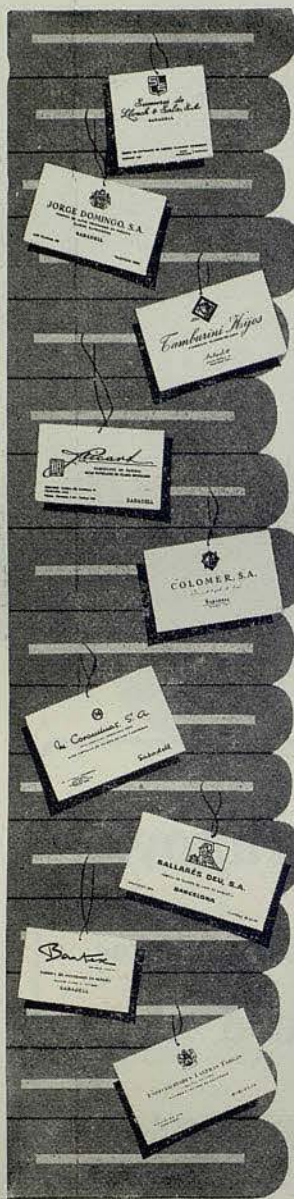
**J. Carbonell Vilanova**

Compra Venta y Administración de fincas

**Agente Colegiado**

Ronda S. Pedro. 46-4º1º  
entre Bruch y Gerona

Teléfonos:  
22 97 04-22 96 85



# ¿Qué es PÉRROTT'S?

PÉRROTT'S es el famoso acabado inglés que ha conseguido que los tejidos de lana

**NO SE ENCOJAN,  
SEAN MAS SUAVES,  
RESISTAN EL USO  
CON APARIENCIA DE SIEMPRE NUEVOS  
Y TENGAN UN REDUCIDO INDICE  
DE ARRUGABILIDAD.**

Este tratamiento es exclusivo para los trajes de pura lana, por lo que PÉRROTT'S es también **GARANTIA ABSOLUTA DE CALIDAD EN EL PAÑO.**

La mejor pañería de España, el mejor acabado del mundo, y la maestría de nuestros sastres, son una garantía única para Ud.



Han adoptado el acabado PÉRROTT'S, en rigor... exclusiva para España:

BARTEX, S. A.	M. COROMINAS, S. A.
ESPECIALIDADES LANERAS FARGAS, S. A.	SALLARÉS DEU, S. A.
JAIME RICART	SUCESORES DE LLONCH Y SALA, S. A.
JORGE DOMINGO, S. A.	TAMBURINI HIJOS
"KOLMER" COLOMER, S. A.	

La garantía PÉRROTT'S va grabada en el orillo. Sino, NO ES PÉRROTT'S.

**PÉRROTT'S**  
The Genuine  
London Process



Concesionario exclusivo:  
TINTES Y APRESTOS E. CASANOVAS ARGELAGUET, S. A.  
Asistencia y Garantía de PÉRROTT'S Ltd. Londres

ES UN ANUNCIO DE DAPPA



LEONIE KRAMER

## RESTAURANTE CAFE DEL LICEO

*Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el*



*Servicio especial de Restaurante en el Salón de Té y Palcos, durante las representaciones. SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champán y con las delicias del «LICEO».*

## Una belleza nueva cada día

Las huellas de los años, las fatigas y preocupaciones de la vida moderna se desprenden de su rostro como un antifaz.



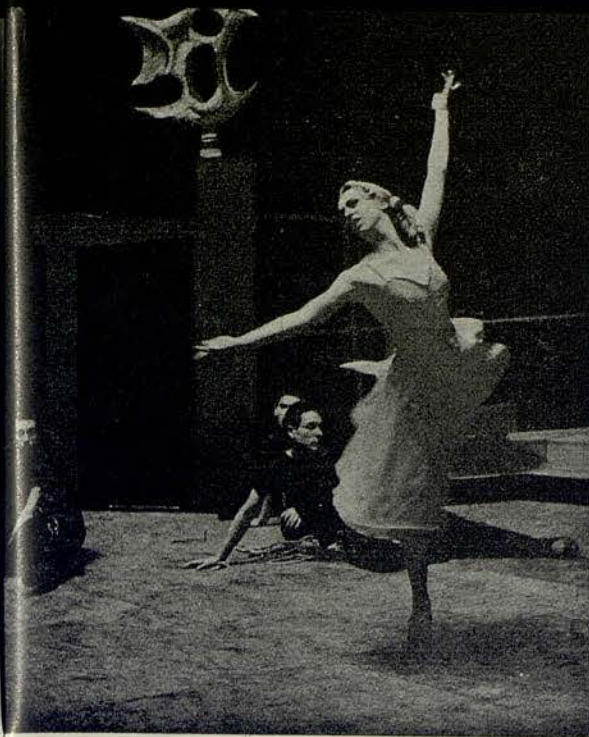
Que impartan unos ojos seductores, labios atractivos, aparte de otros tantos embellecedores de la mujer si no van unidos a un semblante señorial, joven y bello, sin pliegues o arrugas?

**!NO VACILE! FIE EN 66 AÑOS DE EXPERIENCIAS**

*Bella Aurora* LE ACONSEJA

- AL ACOSTARSE** crema sencilla o doble Bella Aurora, según los casos.
- AL LAVARSE** el purísimo jabón de belleza Bella Aurora
- AL MAQUILLARSE** crema líquida invisible Bella Aurora
- AL PINTAR SUS LABIOS** el lápiz Bella Aurora fórmula y colores 1960 colorido blanco si se desea combinar con otros

**fórmulas: THE STILLMAN CO. AURORA · ILLINOIS · E.U.A.**



IRENE DE VOS



BARCELONA

SAN SEVERO, 8  
TELÉFONO 31 22 51



¡Por una vida mejor...  
un segundo receptor!



toda  
la familia  
disfrutará de  
su programa  
preferido

**PHILIPS**

Serie CROMATICA  
festival PHILIPS 1960

PRECIOS PEQUEÑOS... PREMIOS EXTRAORDINARIOS

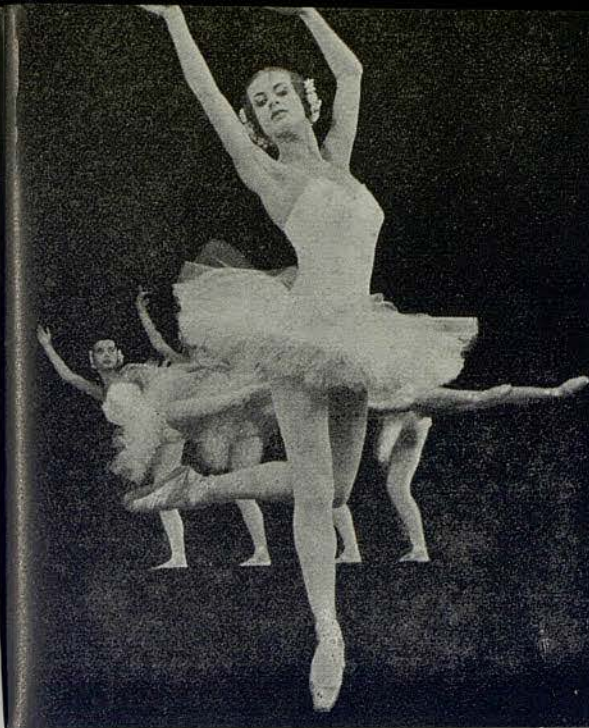


Gran Concurso **ONDA MUSICAL PHILIPS**

en combinación con la LOTERIA NACIONAL del 5 de Mayo de 1960

AUTOMOVILES SEAT 400 • VIAJES POR EUROPA • CRUCEROS MEDITERRANEO • BRILLANTES • ABRIGOS DE VISON • MAQUINAS "SINGER"  
RELOJES "LONGINES" DE ORO • CAMARAS "LEICA" • ESCOPETAS DE CAZA • EQUIPOS PARA DEPORTES • PREMIOS DE 80 000 Y 10 000 PTAS.

Infórmate en el Distribuidor PHILIPS más próximo



ANDREA JUNGEN



**PETISO**

LOCION INFANTIL VITAMINADA

**¡ Su bebe se la merece!**

VENTAS EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS

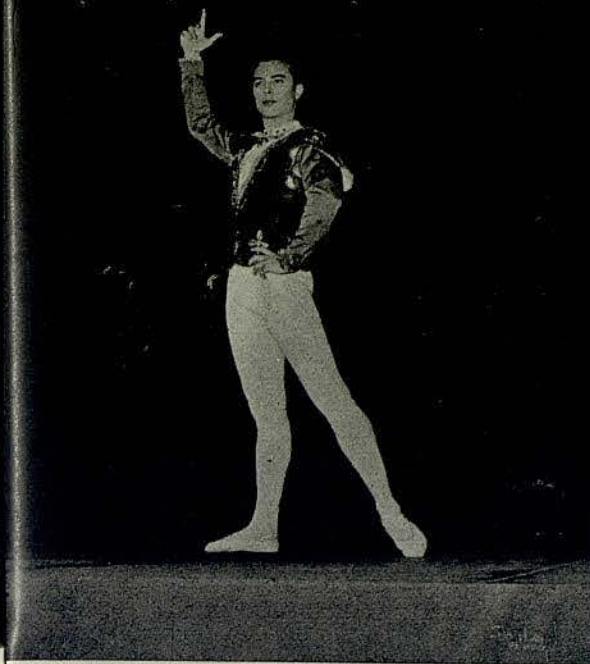
Coeur Joie

parfum de

**NINA RICCI**

PARIS

B. Rochère



ROBERT  
MORROW

**PIANOS**

*Pianos de 1/4 y 1/2 cola*  
*Pianos verticales pequeños*  
*modernos - varios estilos*

—

**EXPOSICION y VENTA**  
**Vía Layetana, 113 - Tel. 21 60 86**

**Plazos - Alquiler Restauración**



CONRAD VAN  
DE WEETERING

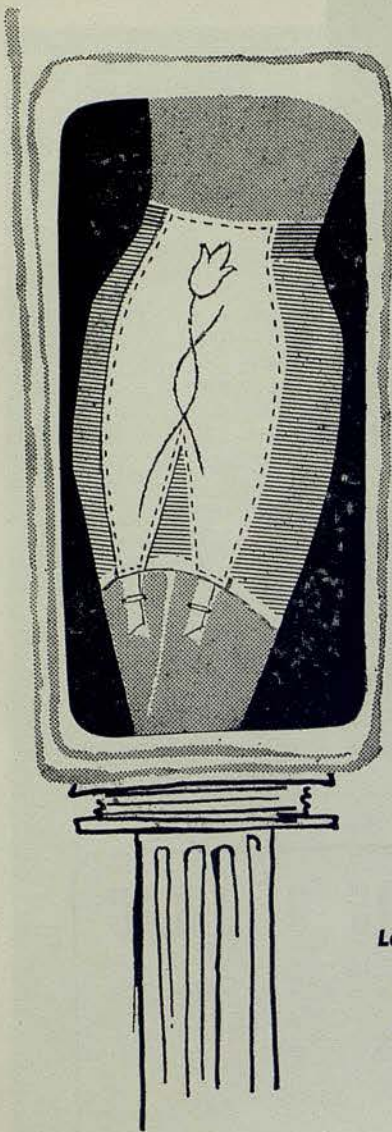


## CALZADOS DE LUJO

DORADOS-PLATEADOS  
REPTILES-CLASICOS  
FANTASIA Y DEPORTE

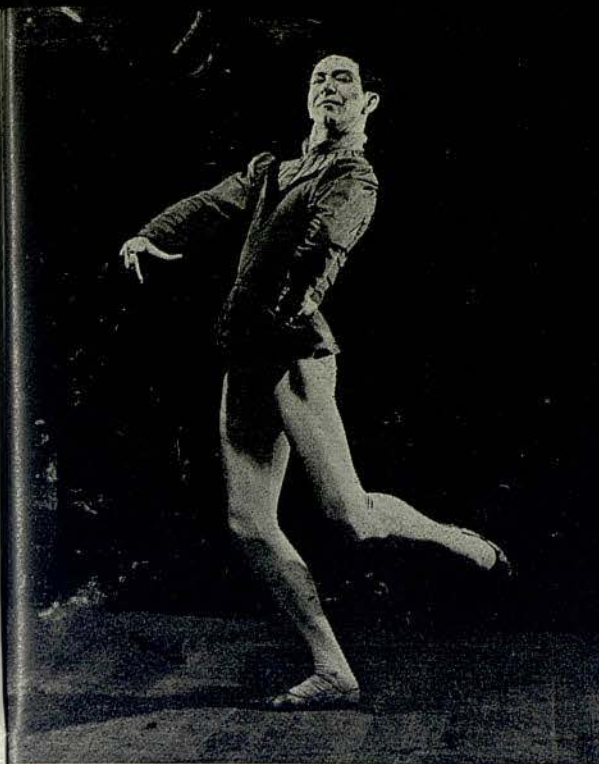
MUNTANER, 242 (JUNTO AV. GENERALISIMO)  
TELEFONO 28 57 75

PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS



*La primera faja tubular  
fabricada en España  
elástica dos sentidos  
sin costuras  
indesplazable*

*icomodisima!*  
También se fabrica en nylon 100 x 100



PETER  
WILLIAM  
REILLY

**beba siempre**



**Cibania**



DISTRIBUIDORES:

BUICK  
 CADILLAC  
 PONTIAC  
 CHEVROLET  
 OLDSMOBILE  
 BEDFORD



**MOTORMOVIL**



RONALD  
 SNIJDERS

**siempre al servicio  
 de la suspensión**



*J. Soler*  
 URGEL.216  
 TEL: 3019 00 39 15 41  
 BARCELONA

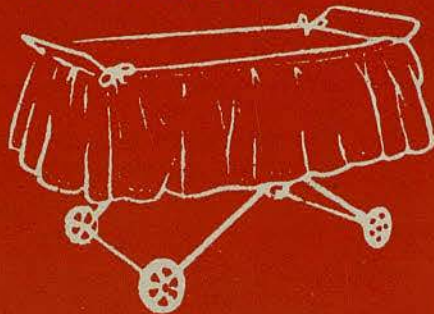
ESPECIALIDAD EN AMORTIGUADORES



niños y jovencitas



recien nacidos



regalos y juguetes

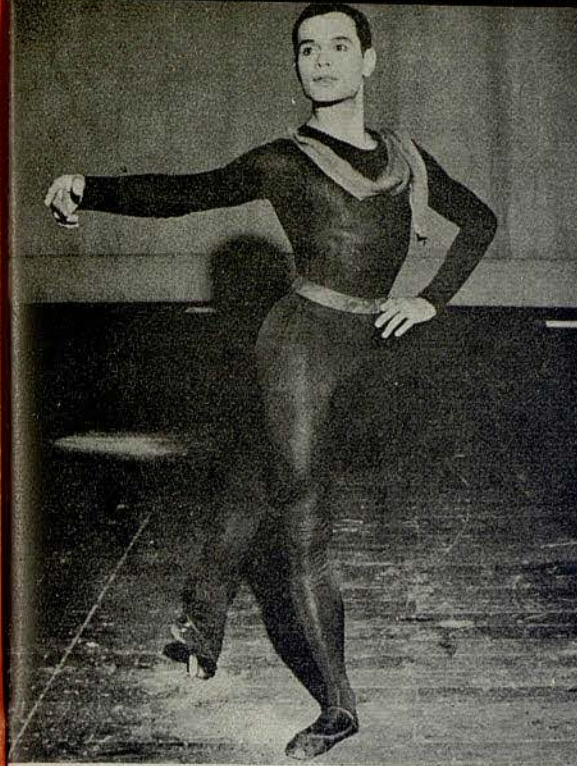


futuras mamas

# Mamynen

RBLA. CATALUÑA 42  
TELEF. 21 43 03

BARCELONA



PETER APPEL

Los impermeables *éfrice*,

y prendas Nylón confecsa

## Casa Rosich

TRAJES BAÑO, ARTICULOS NATACION, PESCA SUBMARINA  
HULES, PLASTICOS, ARTICULOS LIMPIEZA, ETC.

Ronda San Pedro, 7 - Avenida Puerta del Angel, 25



ANTON  
KERSJES

EMIR



*El "toque" invisible*

*que realza su belleza*

perfumes  
*Dana*

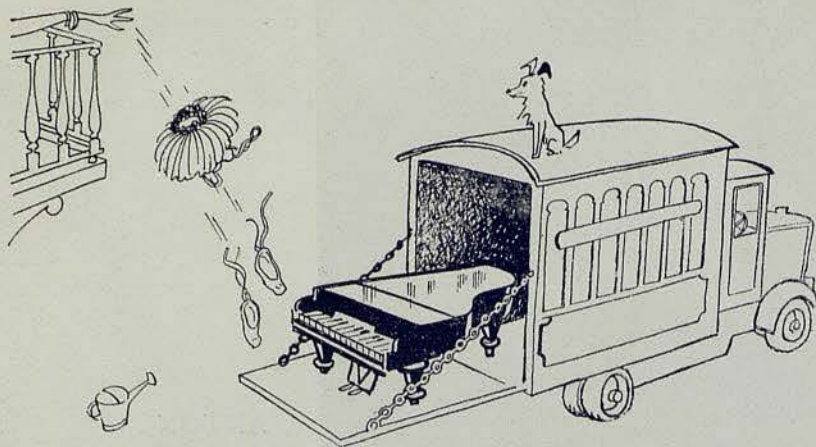
BOUTIQUE - TRAJES BAÑO JERSEYS

# TRES

MALLORCA, 273  
(Junto Paseo de Gracia)  
Teléfono 37 37 10  
BARCELONA

# MARIA JOSEFA IZARD

TRASLADA SU ESCUELA DE DANZA



de TAPINERIA, 10 a.....



TUSET, 8 y 10, 8.º (Sobreático) Puertas 1.ª y 2.ª  
BARCELONA (6)  
Edificio Monitor



ASTRID LIEFTING

MARIA BOVET

RIA LEEUWERINK

## GIMNASIO

# Solarium

Fundado en 1868

### GARCIA ALSINA

GIMNASIA EDUCATIVA - CORRECTIVA - DEPORTIVA - BOXEO - YUDO  
BAÑOS DE CALOR Y SOL ARTIFICIAL - MASAJE - FRONTON AL SOL  
HORAS ESPECIALES FEMENINAS

JULIO Y AGOSTO

SOLARIUM PLAYA CASTELLDEFELS

DIPUTACION, 239 Rambla Catalunya - Balmes - TELEFONO 21 21 60  
y HERZEGOVINO, 46 - Plaza Adriano





*Peleteria La Siberia*

CASA TICÓ 1890 1960



*Peleteria La Siberia*

RAMBLA DE CATALUÑA 15 BARCELONA



ANDRE PRESSER

GABINETE DE DEPILACIÓN

*Maria Rovira*

PRACTICANTE

ESPECIALISTA EN LA EXTIRPACION  
DEFINITIVA DEL VELLO

AVENIDA PUERTA DEL ANGEL, 23, PRAL. 2.ª, - TEL. 22-16-50

Visita de 10 a 1 y de 3 a 7

C. B. C. 4256





**la media de nylon perfecta**



**una marca española  
de prestigio  
en el mundo**

Sólo la media sutil y fina da un sello de distinción, completa el perfil de la mujer elegante y pone de relieve la belleza de unas piernas perfectas.

Conseguir que unas medias delicadas sean al propio tiempo duraderas; unir la sutileza a la resistencia, he ahí el secreto y el acierto de las medias "J. R."

FABRICACION DE J.ROSSELL, S.A.

• PIJUAN



UN JERSEY  
**ESCORPION**  
DE PERLE



PROGRAMA PARA HOY

MARTES, 17 MAYO DE 1960

NOCHE A LAS 10

10.<sup>a</sup> de Propiedad y Abono a noches 4.<sup>a</sup> a turno A

FESTIVAL DEL BALLET EUROPEO

ACTUACION DE LA COMPAÑIA

**BALLET  
NACIONAL HOLANDES**

con la colaboración especial de los bailarines estrellas

YVETTE CHAUVIRE y YOULY ALGAROFF  
*de la Opera de París*

y

JOAN CADZOW  
*de la Opera de Stuttgart*

I

**SERENADE**

Música de Pedro I. Tchaikowsky

II

**EL ADAGIO**

Música de Albinoni

III

**ROMEO Y JULIETA**

Música de Pedro I. Tchaikowsky

**LA MUERTE DEL CISNE**

Música de C. Saint-Saens

IV

**GRAN PASO A DOS CLASICO**

Música de Auber

**LOS CAPRICHOS DE CUPIDO**

Música de Jens Lolle

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

# nuevo

**capsulado automático!**



- \* **HIGIENICO**
- \* **MODERNO**

Esta nueva operación automática de capsulado, que acaba de ser incorporada al modernísimo proceso de envasado del exquisito **YOGHOURT DANONE**, permite ofrecer a todos sus consumidores la máxima garantía higiénica, como consecuencia de su total mecanización.

# DANONE

BARCELONA - PARIS - NEW-YORK - CASABLANCA - MADRID

I

## SERENADE

Ballet en un acto, música de Pedro I. Tchaikowsky. — Coreografía de George Balanchine. — Vestuario de Ger Frenzen.

### SONATINA

*Andante non troppo.—Allegro* Léonie KRAMER, Sonja Van BEERS y Cuerpo de Baile.

*Vals* ... .. Sonja Van BEERS, Peter APPEL y Cuerpo de Baile.

### TEMA RUSO

*Andante.—Allegro con spirito* Léonie KRAMER, Peter APPEL, Sonja Van BEERS y Cuerpo de Baile.

### ELEGÍA

*Larghetto* ... .. Léonie KRAMER, Peter W. REILLY, Ria KOOPPERS y Cuerpo de Baile.



## EL ADAGIO

Música de Albinoni. — Coreografía de Serge Lifar. — Realización de M. Grazotto y Jean Vitold. — Vestuario de Constantin Nepo.

por

YVETTE CHAUVIRE y YOULY ALGAROFF



UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

II

ROMEO Y JULIETA

Ballet en cuatro cuadros. — Música de Pedro I. Tchaikowsky. — Coreografía de Serge Lifar. — Decorados y vestuario de Ger Frenzen.

REPARTO

*Julieta* ... .. Joan CADZOW.  
*Romeo* ... .. Robert MORROW.  
*Tibaldo* ... .. Ronald SNIJDERS.  
*El Cortejo* ... .. Helma DOLLEMAN, Inge Van  
 DIJKEN, Paula SALM, Edith  
 HOFF, Jan ARNTZ, Robert FIS-  
 HER, Simon ZJILMANS.

MOTIVO

Este ballet traduce al lenguaje mímico de la danza el romántico drama de Shakespeare «Romeo y Julieta». ...«Dos amantes nacidos bajo un Hado adverso...»



LA MUERTE DEL CISNE

Música de Saint Saëns. — Coreografía de Ivette Chauviré, inspirada en la de Fokine.

por

YVETTE CHAUVIRE



III

GRAN PASO A DOS CLASICO

Música de Auber. — Coreografía de Víctor Gsovsky.

por

YVETTE CHAUVIRE y YOULY ALGAROFF





A LA SALIDA DEL LICEO  
ACUDA A "SU BOITE"

# acapulco

y en ella encontrará el digno  
colofon de esta velada con

RELAX CUARTET y SANDY al piano

Balmes, 322 - Teléf. 289115 - (entrada por Manuel Angelon, 1 y 3)

BARCELONA

## IV

### LOS CAPRICHOS DE CUPIDO

(Estreno)

Ballet en un acto. — Música de Jens Lolle. — Coreografía de  
Vicenzo Galeotti. — Decorado y vestuario de Harry Vich.

#### REPARTO

<i>Cupido</i> ... ..	Sonia Van BEERS.
<i>Los servidores del Templo</i> ...	Luc UTRECHT, Karen Van De BERG.
<i>La pareja alemana</i> ... ..	Inge Van DIJKEN, Jan ARNTZ.
<i>Los Cuáqueros</i> ... ..	Andrea JUNGEN, Thom de JONGH.
<i>La pareja griega</i> ... ..	Maria BOVET, Peter APPEL.
<i>La pareja noruega</i> ... ..	Irene De VOS, Conrad Van De WEETERINK.
<i>La anciana marquesa y su es- poso</i> ... ..	Ria LEEUWERINK, Wim VREE- KEN.
<i>La pareja francesa</i> ... ..	Léonie KRAMER, Ronald SNIJ- DERS.
<i>La pareja holandesa</i> ... ..	Paula SALM, Peter-Paul ZWART- JES.
<i>Los negros</i> ... ..	Louise POTT, Jean ATKINSON, Agnes JANSEN, Silvestre CAMP- BELL, Simon ZILJMANS, Robert FISHER.

#### MOTIVO

En su templo, Cupido, el dios del Amor, en uno de sus capri-  
chos, hace que en diversas parejas que danzan se produzcan una  
serie de equívocos al cubrirles el rostro con un antifaz, intermez-  
clando a los danzarines, lo que da lugar a lances de gran comi-  
cidad.



# EL MUNDO ENTERO POR KLM

Real Compañía Holandesa de Aviación

¿QUE SABE VD. SOBRE  
KLM?



*Enlaza España con 25 ciudades  
hispanoamericanas.*

*Une 105 ciudades en 74 países.*



**PARA KLM ES USTED  
MAS QUE UN CLIENTE;  
ES USTED UN AMIGO.**

*Solicite información a su agencia,  
o a nuestras oficinas:*

Madrid:  
Av. José Antonio, 59  
Tel. 47 81 00

Barcelona:  
Paseo de Gracia, 1  
Tel. 32 59 05

Palma de Mallorca:  
Pelaire, 107-109  
Tel. 16 9 69



CLARIN



*Escena del ballet LOS CAPRICHOS DE CUPIDO*

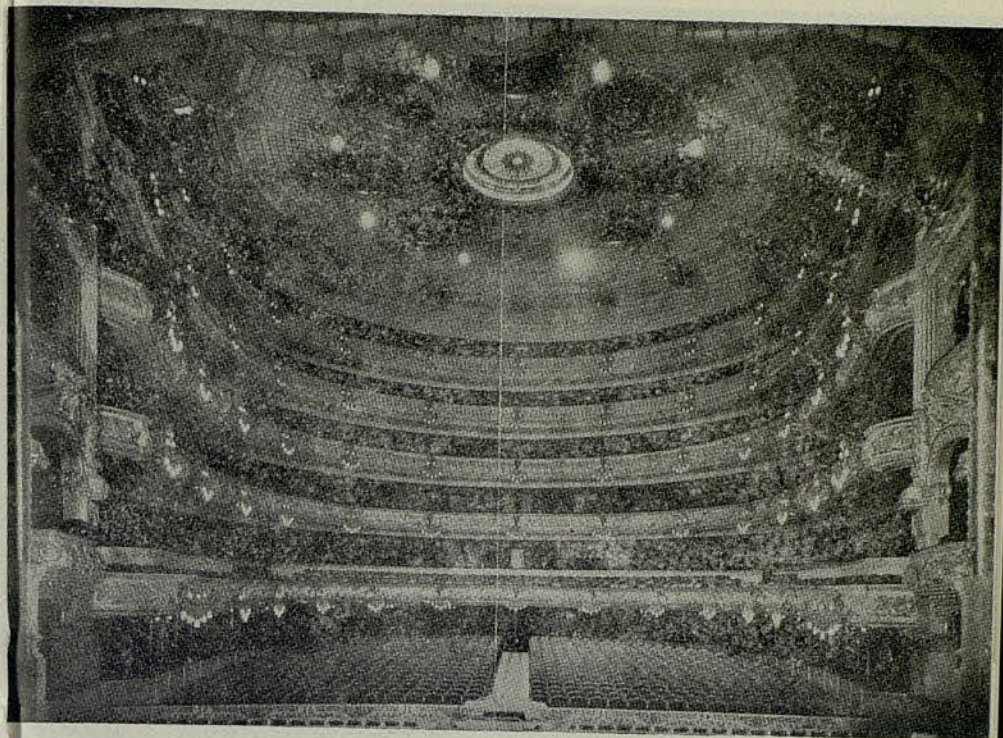
UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona



**Casa Milardell**

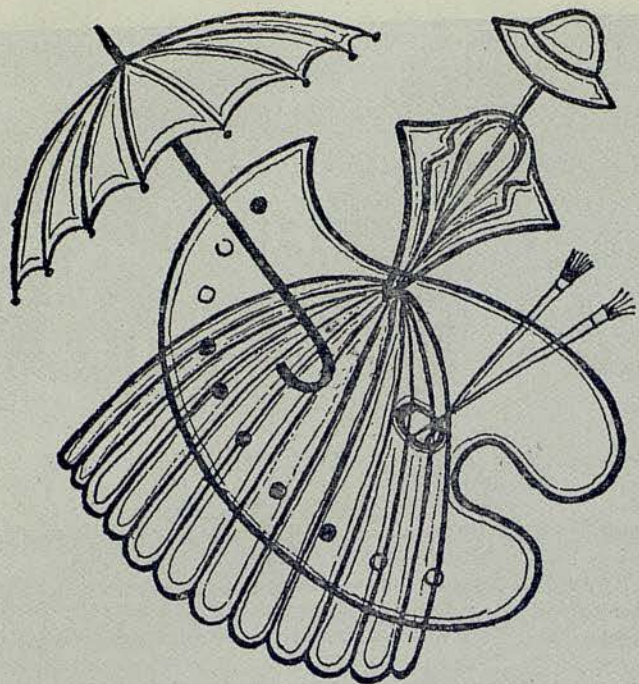
Primera Firma de España  
en  
Géneros de Punto,  
Camisería, Pañería,  
Lanería, Lencería,  
Sastrería y Confecciones.

Vía Layetana, 49-51 y Sucursales  
Barcelona



SALA DE ESTE GRAN TEATRO, VISTA DESDE EL ESCENARIO





Señora:

¿Quiere usted vestir una prenda elegante  
y práctica a coste muy estudiado?

Visite...

# Carceys

PASEO DE GRACIA, 18

AVDA. JOSE ANTONIO, 611



ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

PROXIMAS FUNCIONES

MIÉRCOLES, 18 MAYO DE 1960

NOCHE A LAS 10,30

11.ª de Propiedad y Abono a noches 4.ª a turno A

# FESTIVAL DEL BALLET EUROPEO

FUNCION DE GALA

EN HONOR DE S. E. EL JEFE DEL ESTADO  
GENERALISIMO FRANCO

ACTUACION DE LA COMPAÑIA

## BALLET NACIONAL HOLANDES

con la colaboración especial de los bailarines estrellas

YVETTE CHAUVIRE y YOULY ALGAROFF  
de la Opera de París

y

JOAN CADZOW  
de la Opera de Stuttgart

I

SUITE EN BLANC  
Música de Edouard Lalo

II

PASO A CUATRO  
Música de César Pugno

GRAN PASO A DOS CLASICO  
Música de Auber

III

BAILE DE CADETES  
(Graduation Ball)  
Música de Johann Strauss

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

# König

## da felicidad !

**STEREO - DUO :**  
Precio  $\frac{1}{2}$ : 3992.- Ptas.  
I. L. 44970 Ptas.



**JUNIOR :**  
Precio  $\frac{1}{2}$ : 2480.- Ptas.  
I. L. 279.- Ptas.



**STEREO - SIMPLEX**  
Precio  $\frac{1}{2}$ : 3040.- Ptas.  
I. L. 342.- Ptas.

Distribuidores para España:  
CIAPE-Ingenieros Industriales  
Delegación de Ventas para Murcia y Albacete:  
San José, 15 - Teléf. 14375 - MURCIA

De venta en los principales establecimientos



## sonido estereofónico

**Sistema antiguo: MONAURAL**

En la sala de grabación, se colocaba un UNICO MICROFONO ante la orquesta.

El disco así grabado, movía la aguja del pick-up según UNA dirección: era UNA señal eléctrica que por UN amplificador se enviaba a UN equipo de altavoces.

**Nuevo: SONIDO ESTEREOFONICO**

Partiendo de DOS micrófonos (que hacen la función de sus dos oídos) se consiguen DOS movimientos en la única aguja: son DOS señales eléctricas que por DOS amplificadores se envían a DOS equipos de altavoces.

**CAUSAS DEL TRIUNFO**

**Discos:** ¡No tire su antigua colección de discos! Con su nuevo equipo estereofónico vale unas 6 veces más. Mayor duración (menores las agujas y la presión de la misma sobre el surco: menor desgaste) y mejor rendimiento y eficacia (gracias a la duplicidad de amplificadores y equipos de altavoces).

**Resultado:** La duplicidad del sistema y su equivalencia a la audición directa por dos oídos, hace que usted no sólo pueda localizar la situación de los instrumentos sino que además, se impresione por percibir la presencia real de la orquesta.

¡Vale la pena oírlo y conocerlo! Es de ilusión el poseerlo!

Equipos **König**  
con tocadiscos **Dual**

triunfan por calidad y garantía.

Al servicio  
de la  
línea  
femenina

SOSTENES

Belcor

FAJAS

Sportex

MODELOS ESPECIALES PARA TRAJES DE NOCHE

Medias elásticas *FLEXTIL*,  
afinan y rejuvenecen las piernas

**BELCOR**

RBLA. CATALUÑA, 11 - TEL. 31-50-21

indice



## ESTRELLAS INTERNACIONALES INVITADAS

(Por orden de presentación)



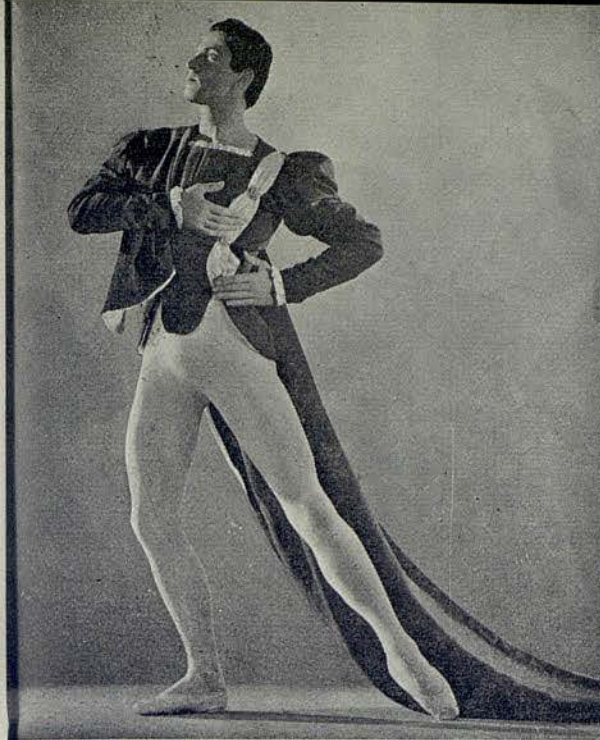
YVETTE CHAUVIRE

Equipos futura mamá  
Modelos para niños y jovencitas  
Equipos recién nacido  
Regalos para bebé

# Bebelin



PASEO DE GRACIA, 39  
TEL. 22 20 58  
CJO. DE CIENTO, 200  
TEL. 22 98 17  
BARCELONA



YOULY  
ALGAROFF

## VERANO 1960

VIAJES ESPECIALES

### ESCANDINAVIA

Copenhague, Estocolmo, Oslo, Bergen y FIORDS DE NORUEGA

En avión, ferrocarril y Autocar - Salidas en Julio y Agosto

### INGLATERRA

Londres, Windsor, Oxford y LAGOS DE ESCOCIA  
Salidas Junio, Julio y Agosto, en avión, ferrocarril y autocar

## Cia. Hispanoamericana de Turismo

Paseo de Gracia, 11 - Teléfonos 31 33 41 y 31 26 37

# LANCASTER

ARRÊTE LA MARCHÉ DU TEMPS



**Tratamientos de Choc  
Rejuvenecedores,  
a base de Extractos Placentarios  
(Método Filatov)**

**Para su silueta:**

Bain Rejuvenissant  
Sérum Tissulaire "S"  
Crème Anticellulite

**Para sus manos:**

Lait pour les mains, au  
Sérum Tissulaire

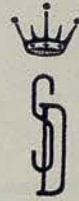
**Para su rostro.**

Sérum Tissulaire "V"  
Crème Embryonnaire  
Crème à l'Orange  
Crème Nourrissante  
Masque Antirides Rejuvenissant  
Baume contre la Couperose

CONCESIONARIO PARA ESPAÑA

BARCELONA

JOAN CADZOW



A LA SALIDA DEL  
LICEO

Deguste nuestros platos  
Combinados y baile con la  
orquesta de

**MIGUEL MANZANO**

con su sonido estereofónico  
y el conjunto **SAN DIEGO**

Hasta la madrugada

SALON DE BAILE - SNACK-BAR - Aparcamiento asegurado





*Productos  
Nenuco  
el primer placer  
del recién nacido*

*Colonia  
Jabón Líquido  
Talco  
Bálsamo  
Sales de Baño*

*Nenuco*

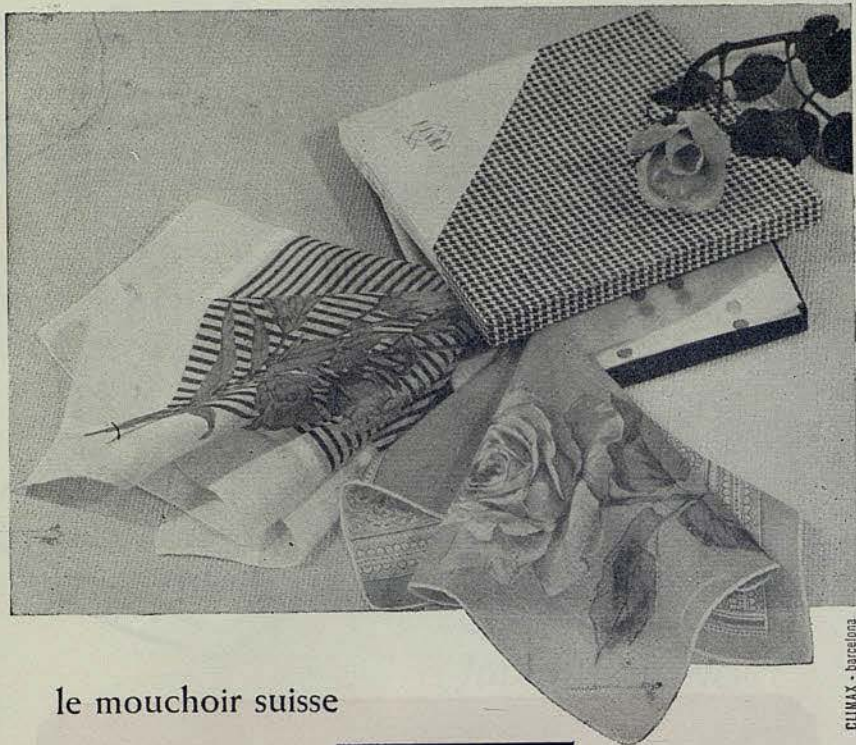


IRENE  
SKORIK

*nims*

*alta costura infantil  
cunas-coches-juguetes  
muntaner,511 t.478757*

Un obsequio que distingue



CLIMAX - barcelona

le mouchoir suisse



CREATION SUISSE

**bordados mallorca, s.a.** carretera valldemosa. 39 y 41 - palma de mallorca



LIANE DAYDE

*Durá*

VENTA DE CALZADO FINO  
DE ARTESANIA Y MEDIDA

MALLORCA, 258  
(JUNTO PL. DE GRACIA)

TELEFONO 28 59 05

BARCELONA

COCINAS

**frabent**

*a gas y butano*

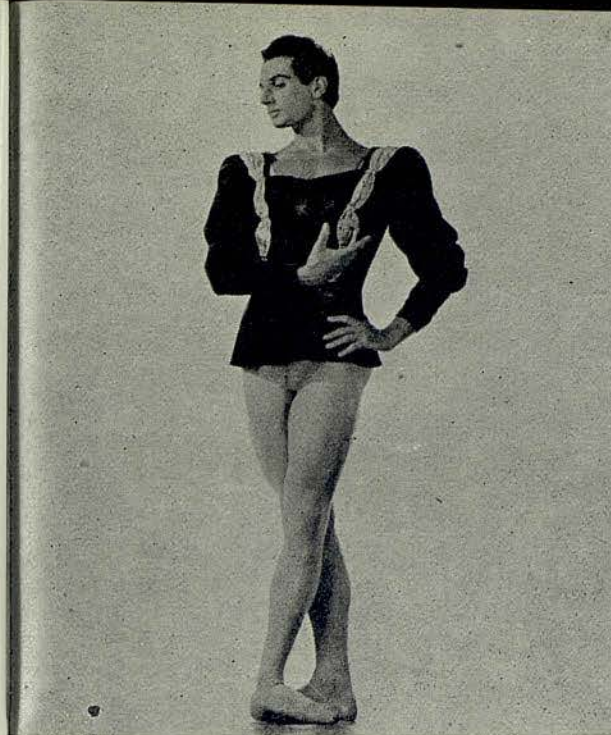


*Distribuidores exclusivos:*



**BENSI-S/A**

BARCELONA



MICHEL  
RENAULT

**SUZE**  
*El aperitivo de Francia*





### **Colegio «VIRGEN DE LAS NIEVES»**

Pensionado Internacional de Alta Montaña  
**LA MOLINA**

Un problema resuelto:  
**LAS VACACIONES DE SU HIJO**

Cursillo de verano en el Pensionado más pintoresco  
y mejor situado de la Península.

*Al cuidado directo y exclusivo de los Padres de la Sagrada Familia.*

Para alumnos con una o varias asignaturas suspendidas  
de cursos anteriores.

Mañanas de repaso intensivo (con clases con 15 alumnos como máximo)  
y tarde dedicadas a disfrutar de estupendas vacaciones en los Pirineos.

Los alumnos no suspendidos practican idiomas.

Equitación, natación, tenis, baloncesto, excursionismo, etc.

Asistencia médica propia del Pensionado.

Comodidad, alegría y confort en el edificio.

Pida información en Barcelona a Tel. 25 42 59, o en La Molina, Tel. 9,  
y recibirá folletos explicativos.



SVETLANA  
BERIOVA

*Fijador*  
**MARIUS**

SIN GOMA NI GRASA  
*No ensucia el cabello  
ni deja residuos*

LAS FARMACIAS DEL MUNDO CARRUGAN DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

CARRUGAN DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

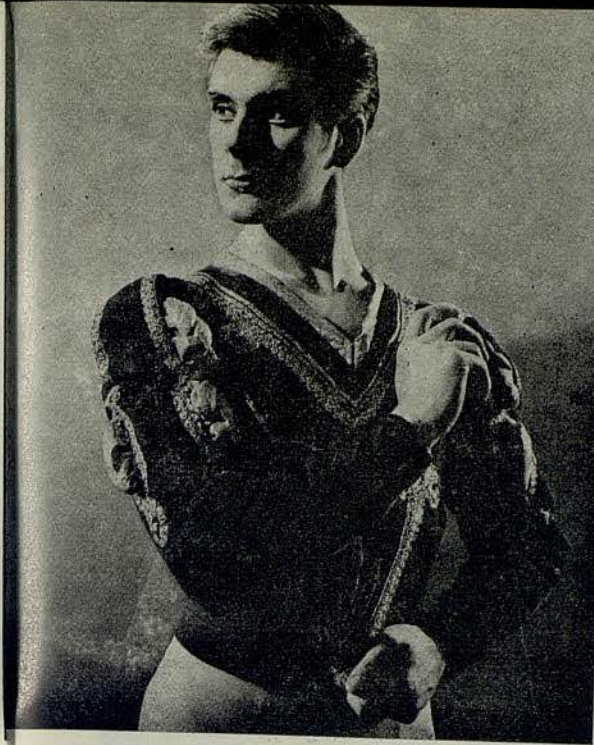
para

*adelgazant*

también  
usa

CARRUGAN

CARRUGAN DE VENTA EN TODAS



DONALD  
MACLEARY



*Impecable!*

*Una mujer  
"Takyzada"  
está segura  
de su encanto*

**"TAKY"**

ELIMINA Y DISUELVE EL PELO



*Las medias* BALENCIAGA

© BUCADIA PENTAGON



perlas

**MAJORICA**

No se distinguen de las verdaderas  
Más bonitas que las perlas cultivadas

EXIJA LA ETIQUETA DE GARANTIA QUE LLEVA CADA COLLAR  
CON EL NOMBRE MAJORICA Y SU NÚMERO DE FABRICACIÓN

**UAB**

Universitat Autònoma de Barcelona

# BALNEARIO de PANTICOSA

Informes y proyectos  
de estancia

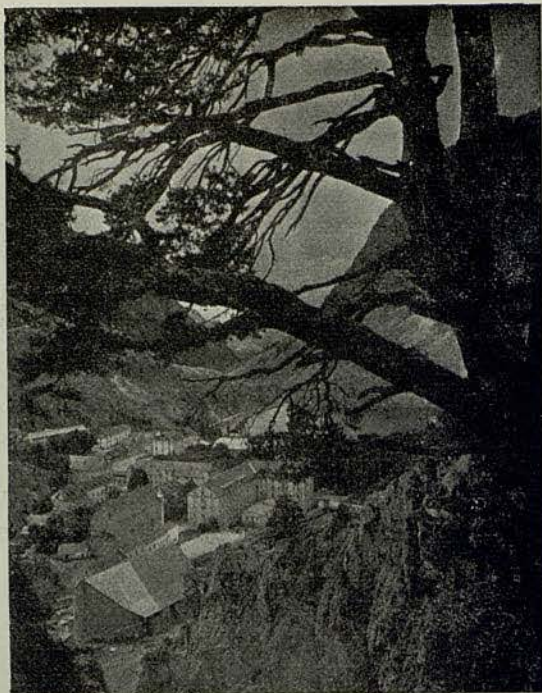
DIRIGIRSE A LA DIRECCION:

Hasta el 31 de Mayo:

D. Jaime I, n.º 18 - ZARAGOZA  
Teléfono 24445

Desde el 1 de Junio

BALNEARIO DE PANTICOSA  
(Huesca)



**SAVOY**  
RESTAURANTE

A su paso por Zaragoza, visite RESTAURANTE SAVOY  
Coso, 42. El más moderno de la Ciudad  
Aire acondicionado

Dadme un  
punto de  
apoyo \*  
...y viviré  
más feliz



Para el "office"  
más moderno

Para las señoras  
que desean acoplarse a su "office"  
cuidadosamente  
diseñado una super-lavadora BRU  
con todas sus reconocidas ventajas técnicas y una estética impecable es muy recomendable este atractivo modelo.



Mod.  
B-100

\* super máquina  
de lavar



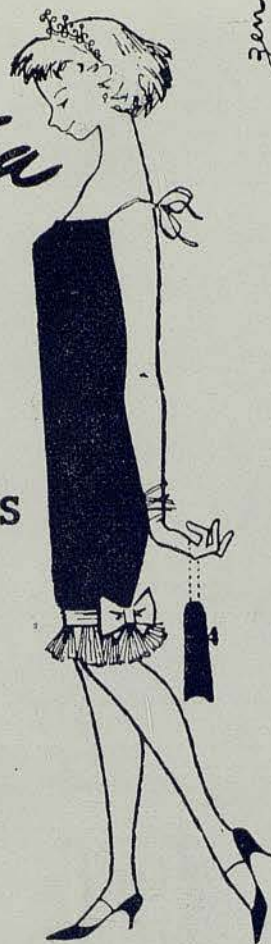
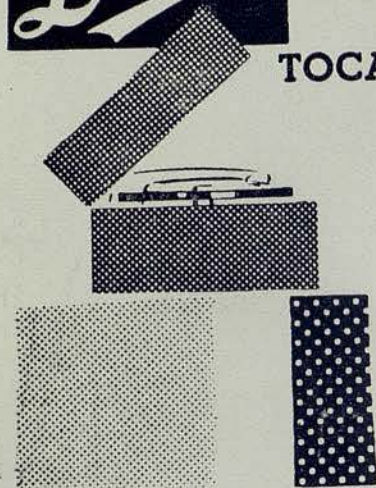
Compre  
segura,  
comprando  
una BRU



*Faer aconseja*

**Dual**

TOCADISCOS



MODELO 295 DE CUATRO VELOCIDADES Y REDUCIDAS DIMENSIONES

**DISTRIBUIDOR  
OFICIAL**

Avda. Generalísimo. Franco, 590  
Travesera de Gracia, 10  
Ramblas, 72 (frente al Liceo)  
Teléfonos: 31 93 00 - 28 94 60



## ACONDICIONAMIENTO DE AIRE



## CONSTRUCCIONES GASPAR, S. A.

Rambla Cataluña, 94  
Teléfono 27 24 85  
BARCELONA

HAMOL, A. G. - ZURICH



Crème  
antirides

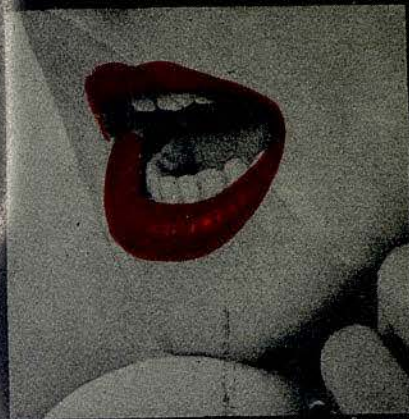
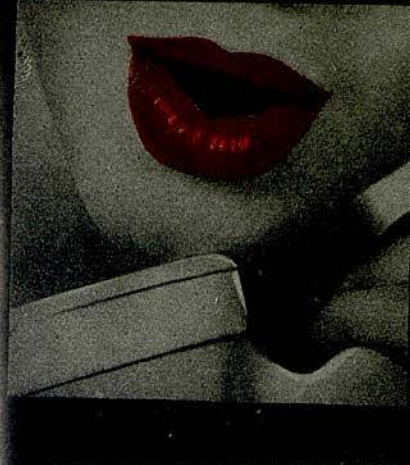
REGENERADOR  
CONCENTRADO  
SUPERACTIVO



*Vitamol*

TRATAMIENTO VITAMINICO  
DE ACCION POLIVALENTE

PRODUCTO SUIZO DE ALTA COSMETICA



No hay verdadera belleza  
sin labios atractivos...  
no hay labios atractivos  
sin  
**rouge baiser**



AHORA EXISTEN **DOS** "ROUGE BAISER"

le  
**rouge baiser**  
**INDELEBLE**

El célebre ROUGE BAISER fijo, que "no mancha"  
Gran número de señoras, que aumenta más cada día,  
le son absolutamente fieles ¡es único!

le  
**rouge baiser**  
**SEMI-GRAS**

Para las señoras que quieren un lápiz graso,  
pero un lápiz que posea la "calidad ROUGE BAISER"  
le ROUGE BAISER semi-gras el más fijo de los lápices grasos

**le rouge baiser**

creado en paris por paul bauderoux

Concesionario para España: INDUSTRIAS HENRY-COLOMER, LTDA.

UAB  
Universitat Autònoma de Barcelona

# Smirnoff



LA VODKA DE LAS VODKAS

**1887 ~ 1960**  
**ANIVERSARIO**  
 De la Fundación de la Casa

**MUEBLES - DECORACIÓN**  
**JUAN PALLAROLS**  
**GRANDIOSA EXPOSICIÓN**  
 de  
**Mobiliarios y Lámparas**

**CONSEJO CIENTO, 355 - 359**  
 -Contiguo al P. de Gracia-

COMEDORES de 14000 a 70000 pts  
 DORMITORIOS de 16000 a 65000 pts  
 DESPACHOS de 10000 a 45000 pts  
 TRESILLOS de 3500 a 30000 pts  
 RECIBIDORES extenso surtido.

**MUEBLES AUXILIARES**  
 Comodas - Secreters - Muebles Bar  
 Mesas Juego y Centro Silloncitos  
 Carritos Te - Relojes Pie, etc

**MUEBLES para CASA DE CAMPO**  
**LÁMPARAS para Dormitorio - Comedor**  
 Sala de estar - Despacho - Hall, etc.

**Estudio Artístico para Decoración**  
**y Muebles de Encargo.**  
**FACILIDADES DE PAGO**







**GRIFE & ESCODA, S. L.**

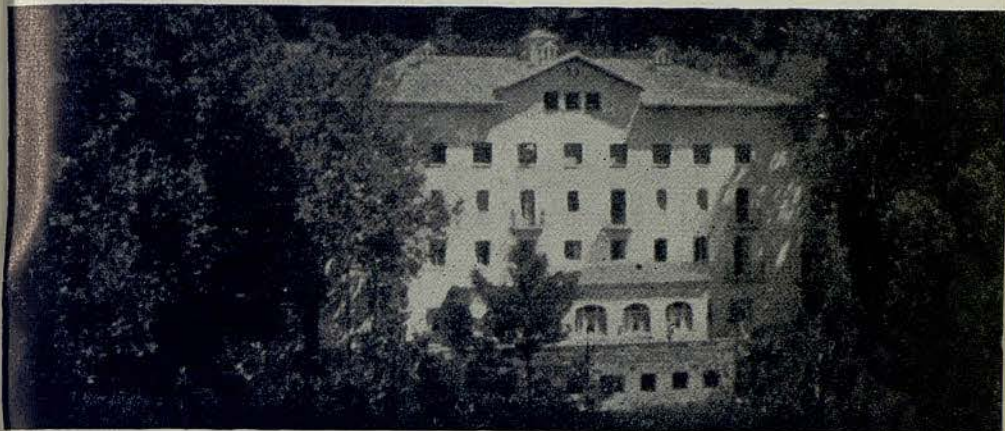
*BARCELONA*

*MADRID*

CRISTALERIAS - PORCELANAS - PLATERIA - LAMPARAS - MUEBLES - ALFOMBRAS - DECORACION

# **SANILLÉS**

HOTEL PRIMERA CATEGORIA (ALTURA 1060 M)



EL MEJOR CENTRO DE EXCURSIONES DEL  
PIRINEO CATALAN

Reserva de habitaciones

INFORMACION:

Fontanella, 7, 1º, 1.ª - Teléfono 215276 (Barcelona)

ENCARGOS:

Administración del HOTEL SANILLES (Por Puigcerdá)

Teléfono 2 de Martinet de Cerdaña



*Jantzen*

EL TRAJE DE BAÑO  
INTERNACIONAL

*Schiaparelli*

PARIS



LE  
NOUVEAU

PARFUM... *Si!*

... ET LA NOUVELLE EAU DE COLOGNE... *Si!*

DISTRIBUCION ESPAÑA: J. ARAGONES, BARCELONA - MADRID

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



LES BAS "FEMME"  
MARCEL ROCHAS  
PARIS



*Femme*  
42361-4  
*Las mejores medias del mundo*